

Թալարընըն ճիւղէյի միւթալաւ-
թընտան տըր :

Արմանես շարժեթալարերն իշպու-
հիֆատեսի, Ինկիլթէրա վէ Արման-
ես մուվաֆիսագաթընտ միւթապզը-
օլմաեսաճաղընտան, ըրէնա Պիդ-
մարզ, Ինկիլթէրատա սերպէսթի
թարափաթարարընըն էքսէրիէսի
իւզըն պուլունաթարընտան նայի-
մէվզըի իգթիտարա ալտթլէրինի
միւհճիէմէլ ատտ իտէրէք, Ինկիլ-
թէրա գապինէսինն տէվլամէնա
էմնիլէթ իտէմէնիպ, սերպէսթի
թարափաթարարըն ճագգընտաքի
մուամէլէյի տօսթմէնէսինի մուհա-
ֆարաթարարն ճագգընտա տալի
իծրա իթմէքտէ տիր:

Պագալըմ լօրտ Սալիզպուրի սլու .
հու մէննէ մուվաֆֆադ օլաճա՞գ մը:

ՏԱԽԻԼ ԻՅԵԷ

ԲՆԵՂՆԵՍԻՅԱԿԻՆ ԿԻՏԵՍԻ, ԼԷՂԵՂԻ
գառոր օլմաբը հասկալիյէ, զաթը
հաղթըթի Բաադիյահէ, օ կիճէ սա.
աթ իրի րաաաաեթըրինաթէ, վէ մալ-
թիթի Սէնիթեթէթէթէ սերաբըն
Սմանթ ապաշ, վէ եազէրն էքբէ
նամաթ բաշա հազարաթը պուլուն-
աուլու, վէ ելլաթդ սարաեթ Հիւ-
մաեռունաաաա կէրաաաա սիւվաթը
վէվէթի՞ ռւ իմալ օլուուգլարը հալ-
թէթ Պէշէթթի՞ ճամիսի՞ն աղիմէթի
պուրեռմուշաթ աթը

Եւ յէյլս մէջքերէրէտէ կիւղէր
 Եւ հաջ չեմքէթի Էքթիմահաջ Շէհին
 Եւ հիտեքի պիլ ճուպէ Էպիսեհէ Էն
 Եւ յի դանտիլ վէ Ֆէհէրէրէր իլէ
 Եւ յէքէն ու թէնթիլ զըլլնմը օ
 Եւ ու պ, սասաթ իւլ ըատտիլէրիտ
 Եւ ին պէր միշովալ սապըզ Ելլալը
 Եւ արաբը մուալաքսն ալտէթի Շա
 Եւ անէ շէրէֆիւզու պուրմուշուր
 — Պայրալման սանրա ապրիկէ
 Եւ հալթի իլէ սալիւր պաղը աւ
 Եւ Եւ իր թաղըմ իւլաճաթը
 Եւ Եւ ի իրաքսն իւլթիտար օլու
 Եւ Եւ Եւ իւլթիտար օլու
 Եւ Եւ Եւ իւլթիտար օլու
 Եւ Եւ Եւ իւլթիտար օլու

—Էս սրիճէ խանէտանը վէ միւ-
ն էպէրանընտան Խալիլ Լաշա կիչէն
իւն շէհրիմիզէ կէմիշ տիր :

—Մըսը հիւրբումէթի , հինտիւ-
մանտան կէլէն կէմիլէրի ալէլ ու-
ուլ գարանթինա պէքլէթ տիրմէ կէ
գարար վիրմիշ տիր :

—Պունտան պէօյէ հէր տայիրէ-
 նէան գայտ սուրէթլէրի ինքաճ
 լունտուգ տա, մէգըիւր սուրէթլին
 ախտտ արզուհալըն պալաւընա
 չէր զուրուչուգ բուլ եարըշը-
 լըլպ, այիտ օլտուղու տայիրէնին
 հըհըր ընամիսիլէ իպթալ օլուն-
 ուգ տան սօնոր ասհապը իսթի-
 նան վիլրիլմէսի մալիեհ նէզըրէ-
 նէանէն ուսում վիլտաւաթա պիլ-
 րիլմիշ տիր :

— Խորհրդի եւ նազըլը Ասիմ բա-
նազընթէլի պիր գաչ կիւստէն
էրու նամիգան պուլունտուզլարը
սէպիլէ մագամը Ալիլէրին թէշ-
փ թէնմէտիլէրինստէն , սիւֆէրա
պաշ թէնմէմանլարըն , միւսթէ-
ր Ֆաթիլի պէշ էֆէնտի թարա-
ն Ֆաթիլէ գապուլ զուլունտուզլարը ի-
րիմլի տիր :

— Էլ վերջի կուն իյնն Տէրսաա-
թէ վարուտի մէշմուռ օլունան
պարթ բաշա հազրէթլէրնին բա-
ր իրթէսի կունիւ կէլմէլէրի մէշ-
լ խտուկինի իսթէրն Էքքրէս Եա-
տր :

—Պ. Հիբը ընէ հետտուտու իրթի-
գէկէ գումրաննասընըն պիլըն-
նէկէ շու արալըգ հերէկէ կիպի
վաթուր պուվադտա տըր :
—Պու կիւն ինի մէվադէր մաա-
մէտ սիբարընաթըր ասըքընի
ա գըլըննճարը, վէ էօնիւմիւդ-
ըն զազար իրթէսի կիւնիւ տա-
ւ, միւթէգատիտին վէ իթամը աս-
տիկէնէն մաաշ վիրիւ ճէկնտէն,
պիլըննէն

ասհապընքն տայիրէ յի մախսուսու-
նա մի ըրածաաթ իյէմէլէրի տինքի
կին պիր իլանը ըէսմի իլէ պէհսն
օլունմուշ տուր :

—Սպանեա տէլէթի թարաֆըն.
տան Եւնան հիւրիւթի ինչ գտին
սէֆլի թայիլն օրւնան Մ. Անճէյ
Ռեաթէ ճէնապլերի, էլլէթի կիւն
Վարնա թարգիլէ շէհրիմլէ կէ-
միշ տիր:

Միւսմէյյի, կէշնէյրտէ վէֆաթ
իտէն Սպանեա զօնօրօտուն տա-
մաաք զուալ, պիր գալ սէնէ Տէր-
սաստէթտէ սէֆարէթ պաշ քես-
թիպլիկիտէ միւսթախտէմիտիր:

— Ինկլիթներա տէվլէթնին
Թէհրան սէֆարէթի պաշ քիթա,
պէթնէն թայեհն օլունու պաւտմ,
ճէ Տէրաւատէթէ վիւրստ իթմաշ
լաւն Մ. Նիզարէն ճէնպլէրի պու
վիւն մատամաւըլա պիւրլընտէ, Թը-
նապիգօն վէ Պաթում թարիգիլէ
մաջալը մէէմուրիյէթնէ կիթմէք
սըրէ Նիքիսիլտէն ճարէթի տտէ -
գըրէ քէր:

Լորտ Սաղիզպուրինին թահթը բի-
առնթինտն թէչնքբլւ խտն հէյ-
նթի վիւքէաքնն, արթըգ պու-
հքեաւմ ահտիյէնթն մէվգը բիծ.
առէ դօնուրթն թէնճիլղ իթ-
իլիկնէն, վէ խուստսթն մէլքբիւր
իւքմու ահտինին իծրաաքն, ին-
իլթէրա, քէնտի վազայիֆ վէ
աահլուտաթրնաան տտո իթաի-
նտէն, տէվէնթի մուշարիլէյա-
նն պու միւրթն քաթն իւրթն

[illegible]

— Պոնտան ագտեմ Բարիսէ
Թիսիշ օլան տիցեռունու ումումիյեհ
աւարիւ Մ. Օպովինօ, պու տեֆա
հիւ մէզպուրտան Տէրսաստեթէ
լտեթ իթիշ տիր:

—Բուսիլը հիսարը թէ՛քսնտէ
աբը Բօպէրթ քօւճէ մլտտիւրի Մ.
այլաբըթուն, եէնիտէն թալէպէ
հպ իթմէր իւլլէր Պուկարտթա-
ա կիթմիշ օլտուղու մըրվի տիր :
—Պու կիւն պիւթիւն տէ վայիրէ
աբտ մաաշը վէրելէճէկի մէրվի
ր :

—Արմանեա մէ Բուսիս պաշ Թէր-
մանարը կիչնէ կիւն Պապը Արի-
կիտէհէք, խարիճիտէ միւսթէ-
րը Ծախրի պէյ շֆէնտի հաղ-
թէլէրի իլէ պիր միւստէթ միւլա-
սթ իթմիլչէր տիր :

Ինքնըզլարքն հւրաթր թէ
 յիւտ իթտիկնտէն, էջնիյե
 ումւմիյենն մահալը մւււ
 իֆէտէ, վէ պա խոռոտա իսթան
 ճհէթիկնտէ սուրէթի քիֆա
 տէ օլմարըղը հիւքիւմէթի Սէ
 են թարաֆընտան նագարը
 նանտա ալընարգ գուլէ, ր ին
 պթիյենն թէզէիտինէ գարալ
 իտիկի, վէ պատէղին բօլոն նէզա
 թի մէշմուրալընն մաալարընն
 իթաղամէն թէէտիէ օլունմասը
 , մագամը Սատարէթիւզմտէն
 պուրուլմուշ օլտուղու իսթան
 լ զաղէթասընտա մուհարըր

Մարտին սանճադընն էքեր
հալէրինտէ էլան չէրիկէ մէվ
տ օլուպ, պիր թարաֆտանտա
սուլ թարաֆընտան կէմէքտէ
տէ, պունարըն շիտիքի հալ
մահսուլունա պիր զարաշարը
րունմաեքպ, պիր թարաֆտան
ուպ կիթմէքտէ օլուդգլար մա
նուպէն տախիլիէ նէզարէթինէ
տիրիմիշ տիր :

— Եւորնէն վիւանէթի տախիլին տէ Տէտէ աղան սանճաղքնա թա պի Մէքրի գառապասընն պաղաւրնա պիր նէվի խաթալըգ արիվ օյմուչ, վէ պու խաթալըղըն ֆիւ լըբէրա օյմասընտան շիւբհէ օյու նարազ, միւթէտարըք քաշաեա ին ա յունանար իւրէրինն, ճնտէ աղան միւթէտարըքիլըք Տախիլին տէն քիմեախիր Սէթրաք էֆէնտի իլէ տայիրէյի պէնտիյէ թապիպի միլիւշ Լաբէ էֆէնտի օլ թարաֆա կէօնտէրիլիւ, վէ մէղոււմար օլ պապտէ թէտար թէտգիգաթ իլէ իւլուալ քիւթիւլըքնտէ ֆիլօքսէ պա պէօճէկինէ պէնզէր պիր պէօճէք միւչաճառէ իթմիշ օյուուդաւրընը, վէ մէղքիւր պէօճէրէրին, աուգուրաթալըք էբրի շիշիրիպ օլուրնութագաա օլտուգլարընը բէջի իթտիլըքնէն պա բարօրթօ պիլտիթմիշէր տիր :

— Իսթանպուլ ղազէթաւորներն ի-
փատէսինէ կէօրէ, կէշէն կիւն տա-
սիրիկէն նազըրը Իտէհմէ բաշա հազ-
րէթէլէրինին տրապասը հանինէ,
սաբա սօզաղէն պիրսինտէ իրի չօ-
նուզ չըգարագ, հէրէն գուտար ա-
նասպաճը տը հալ արապսեը կէրի
սլմագ իսթէմիյ իւէ տէ, մէյ-
տան գարմատըրընտան, չօնուըրէն
զիրիսի արապանըն ալթընտա գա-
նուզ պաշը Ֆէնա հալտէ եարալտն-
ըլ տըր: Իտէհմէ բաշա հազրէթ-
էրի, պու վագատտան ղիեատէ-
կէլէ միւնէսիքի օլարագ, չօնու-
րուն քէնտի մասարիփլէրի իլէ թէ-
ուպիլ օլունմասաընը հմի պուևուր-
ուլլար տըր:

Մեղրդում չօծուզումն նիհանեթ
լ էմոր վեֆաթթ իթմիչ օլուուզու,
ինէ մէգբիր զաղէթանըն իփա-
թէսինմէն տիր :

—Պօմպայտա զհուու իտէն զօ-
րա իլլէթինին կիթտիքճէ զէվա-
հելուզ թուլթարագ , պիր հաֆ-
ա զարֆընտա եալընըզ 2 քիչի-
ն մէգբիր խասալարդտան վե-
թթ իթմիչ օլուուզու շէհրի մէգ-
բիրթմէն Ահրամ զաղէթաւընա
աղըմըլ տիր :

١٤٥٦

Այլէն թաշարաւ օրուս, վէ եա-
նս վազըմս գտան թիւճճարըդ-
է մէշուր օրան, վէ աքիզ սմա-
լի իլէն մուամէյնի պուրունան
նն, իշիկաղար, միւստպպիւր վէ
թամիլ, եանի ախաղը համիտիսի
լէրնէն կէճճ պիւր զաթ, ֆէլէք-
նէն օլարաթ, պու կիւն կէրէք
ուրառս վէ կէրէք թաշարապիւր
թիւճճար եանընտա խրամէթէ
թար օրուս, վէ լաղմս վէլէն
ւանի շէհառէթի իպպար վէ ք-
սթէթէն իթա իառէ պիլէճէ կիւնտս,
վէ պիւր շախսա իճթիւսաճաթը
ուրանս զաթալարէն, թաշաֆը-
րա իկպարա հիմմէթլէրնի ռէ-
ս իառէրիզ :

ՍԱՐԱՖԻՅԵՆԷ

[illegible]

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Փարիս, 9 յուլիս
Ինենթրալ տը Գուրպիտէն պըրնան
թեյէկըաֆտան, թէքմիլ Հիւէ
էտարնըն հիւքմիլ թահթընտա
սը, վէ Աննամ ասաքիթինին
ըըւըը պուլունմանը անաշըըըը

Պէրլին 9 յուլիս
Ալմանիս իմքէրաթ օրու հաղրէթ-
էրի, յուլիս 21 տէ, Կասթէ, յնտէ
պէքլէնիլէ բտէ տիր :

Արժան 9 յուլիս
Պաշ. վեբլ. Մ. Տեղեկագիր, 1985
սենյան պիւստճեւինի մէջ ընդ մէ-
պուստան թագադրուեցին, վէ Մ.
Թրդուրինի խորհրդին թագադրուեցին, վէ Մ.
ստրելմե գրիթիկ իլեւերը, վէ Մ.
լեքեթին մայիլեծեճե ֆէնա պիր
հատե պուլունամարը պիւստրմիշ
տիր.
Մէսարիֆաթման 12 միլիոն տը-
ռալմի թէգլի խորիւսե թէքլիֆ
օլունմուշ տուր.

Արթուր, 9 յուլիս
Մէծիկի մէտուսանտա Մ. Տէլի-
ւանի քէտուի գրիթիգինէ տէվամ
յլէմբուտէ տիր, միշարիէյին պէ.
հանաթընտան, սոն իւշ սէնէտէ
Պիտճէնին 39 միլիոն, վէ 1885 սէնէ-
լինտէ տախի 11 միլիոն տրախի
սլտորընը, վէ 1886 սէնէոնտէ մու-
սազէնէ իւզըն պուրունապընը
գրիթիգի տիր :

Միւշարթիւն, մէծըխի մէզգտութեան, վերկիծէ ուսուլլէրն թատարին թէքլիփ կըլտիկի կիպի, ինչիսար ուսուլլնիտէ լազլինէ տալի ճիւրբումթէ մէշգունիյէթ վիւլմսինի թէքլիփ կըլմիշ տիւր, վէրու պատտէ իրատ կըլտիկինութգազդիթիւն, պիւյիւթ թէէստիւր հաւր օրմուշ տուր:

Մատրիտ 9 յուլիս
Տիւնքի թէքմիւ իսբաննետադօ.
Բաւա թութուլանլարն սաեքը
50 նէֆէէ պալիդ օլուպ, վէ 700
նէֆէրի վէֆաթ իթմիշ տիր :

Փարիս 10 յուլիս
Հիււանէն Ժենըրալ տը Գուրսի-
էն արժանն պիտ թէլէկրաֆտան,
կրար իմմին օրան թիւճհարարըն
կրթթ իմմէլէրինէ, վէ աւարարըն
տախ օն կիւնէ դատար կէլիպ իդ-
որը միւթէպէաթ իյլմէլէրինէ,
քէզալիք, Աննամ առաքլիւրինէ
վրկրիվիշ օլտուղուտան, կէթի-
պ քէնթի տալարընք թէսլմի
յըրթիւրին տայլը պլըր իլաննամէ
թր իլլէմիլ տիր:

ԻՔԱՅԵԼ ԱՆՃԵԼՕՆՈՒՆ ԻԼՔ ՎԷ
ՍՕՆ ԼՍԷՐԼԷՐԻ

Ռէսսամը մէշուր Միքայէլ Ան-
լօ պունտան տէօրթ հիւզ սէնէ
գատտէմ տիննաեա կէլմիշտիր
զէթամըղը օգուեան զէվաթը
րամտան էքսէրի միւմաիլէյին
մինի պիլըրէր իսէտէ, պիղ պու-
տա անըն նէ սուրէթլէ շտօհրէթ
զանաաղընտան պահս իտէճէլի-
քայէլին բէտտերի զէնկին օլմա-
պ, աիւնէսին կէլմիշտիր հէնէ
նի կիպի միւգթէտիր օլմաաղը
էթլէ օղլու Միքայէլի հէնուզ
տէօրթ եաշընտա օլտուղու հալ-
Պըլընցանըն մէշուր Ռէսսամ-
ընտան պիլըրին եանընա յը-
գըլըպ վիլըրիշ տիր: Պու չօճու
միւսին Ֆիլըրին Ռէսսամըղա
տիր իտէրէք աղ պիր միւտտէթ ի-
տէ հիւմլէ Ռէֆիզլըրին կէլմիշ-
տ: Պլանպէրին Պըլընցա տու-
ըլ Լօրէնցօ Մէտիլինին աէրա-
տա իշլէմէք իշին ումաթըթա-
մընտան օրաեա կէօնտէրիտա-
տիլանըն իդիլի իզՊիդապընճա
եա չօգ գար եաղմեօր իստէ,
կիճէ զինատէսիլլէ գար եաղ-
մ, վէ միւշարիլէյ Լօրէնցօ Մէ-
տիլ օ կիւն աէրաեըն պաղչէսինէ
արագ օրատա Անճէլօեու կէօր-
մէ անա իիթապէն, «Պանա չու-
րտան էճէթէլ եաթ» տէնի էր
տիր: Անճէլօ տուգանըն հէման
նէ իմթիալէն բուպաընըն ըս-
նաաղնա պագմաեարագ հէման
ըլաթը եղզմաղա, վէ պիր ինսան
էթինին մօտէլին թէրսիմթի-
մի

Հալըշտըը հալտե բէֆիգլերի պա-
շընա թօրլանըպ պագմագտա խո-
լեր ։ էվէլա պո հէրքէլին պաշընը
թէրաիմ խտէքէ պիրտէն պիրէ զա-
յէթ հաղըշտըը վէ էմասլըղ պիր
ննան պաշը մէյտանա չրգտը ։

Սիբայելը պատհնու պրոտեյն պի-
նոն տուրարուդ, «Ճիմոխի կիւճճէք»
տէկնի պաղորտը, վէ թաւկիրէ եազ-
աշարազ թէպէսսիւմ իտեղճէսինէ
ճէյթէին տուտազարբնին քէօյէ-
նէրին եօգարը տօղղու եազաշարուդ,
իւշարկիւճէ տուգը զազաշարուդ,
թաւկիրէ պազընճա աճտի քի, «Հա-
իգաթէն պու աճճէի իշի տէկիլ-
իլը, մահլը պիր ուսթաննէ ճսէրի
անաթը տըր: Պազաթ, օղլում
իւշայել, սէնին եաբտըրն ճէյթէ-
լըր իւթիկեար ճէյթէլ տիր, իւս-
իւթեարտըրն: օ գառար տիշի օլմազ,
ալ պու քի, սէն պոնա թէքմիլ
իշլէրի վիրտին:»

Մի քայլէ հեման պիտ տագիւեւոտ
է, յգէլին պիտ տիչինի չըգարբայ
լիւ տագիւե զարքննտա տիչ էթի
ւգէրինտէ, եանի չըգարտըղ տի-
ն էեթրինտէ պիտ տէլիք եարտը,
էեթրինլէր պու մէհարէթի իւգէ-
հնէ թեանհնիւտէ գալլըպ ալըը-
մաղա պաղաւտըպ,

Տնուգաի միւշարիւի յիսն կէնճ
 էսամա՛ն էթտիլի թահսին ու աթէ-
 նիւէր , անըն նէ տէրէճէճ դայրէ-
 նիւ արթըրմըշ օլտուղու թարիֆ
 ունամաղ : Պառնուն իլէ պերապեր
 էնճ Անճէօնուն իլէրուտէ իրսպի
 օճրէթլէ պիւթիւն ալէմի հայ-
 թիւէ տիւշիւրէճէյի, նէ պիղզաթ
 անէօնուն, վէ նէտէ Լօրէնցոնոն
 աթր ու խայլալէրինտէն պիլէ կէշ-
 յօր խաի :

Միքայել Անճէլոսուն ասարըն-
ան օլուպ, Խընեանըն էն պիւ-
ւեք քիլիսէլերիստէն պուլունան
մանըն աղիզ Պեարոս քիլիսպի-
ն գուպպէիս Ելթընապ հէր իզ-
մոնէն կէլիպպէն անըն ասարը մէ-
յրէթինէ հայրէթտէ գալաաճ գ-
րընը, աճապա կէնճ Միքայել
Խայիել Էտէպիլիւր մի խտի :
Քայել Անճէլօ հիչ պէօյլէ ճէսիմ
էրտէ պուլունաաաղը ճիհէթլէ
լիլօս Փափա միւմաիլ յիշի թեր-
լիթմէք իչլին, պուլ գուպպէին
արտ Միքայելէ իշայէ օլուստու :

Միքայել Անճեյօ, մէհարեթճէնտէն կիւնէ թէրազդը իթմէք. խոյ: Ոս տօզուդ եաշընտա իս, մէրմէրտէն ղանէթ կիւզէլ վէսաննա պիր չօզ թապիլըէր եազ, պու թապիլըէրտէն պիրի, իստոսուն վալիտէնի գուճաղըն վէֆաթ իթմիշ օլտուլտնու սթէրէր խոյ: Հէման պու լաթ թտա Ֆլօրէնցատա տուզ անընաեւընա մախուս օլարադ կէնճուտուն հէյքէլինի եարտը: Ինճի Յուլիս Բաբանըն մլսքէնֆարընը ըստ իտալի հէման իք. իթմէք տէրէճէսինէ կէթիրտի: Նալադ Մուսանըն հէյքէլինի տարիքա թէչէպպիւս իսպ, զըրդ սէնէ պու իչէ սէվամ իշ տիր: Քիչալիք Մուսանընքէլի էթրաֆընտա կիճէ իլէստիլզ, վէ սապահ իլէ աղչամը սթէրէր տէօթթ հէյքէլ եաբա, պու տէօթթ հէյքէլ էլլէրի. սաղանմըջ իստուղլուրը հայու: Բուստուրպ: Պու հէյքէլըն էհաննաթըն նազարը տիգզաթ վէսպիլինի օ տէրէճէլէրտէ ճէլզ իշ տիր քի, ըստամը միւմախին իպզաի նամը իլին մէզբիւրէլընին էօրնէյինի եարբալ Միւլլին վաթմանըտա ըքզդ իթմէք ու ինյեթթինտէ պուլունու:

վազըթ Բարա հազրէթլէրի
իգանտա ինչա իտիլէճէք քի-
ին տիվարլարլնը թէգեին իչին

